



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

03 كانون الاول (ديسمبر) 2021 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## إبراهيم العربي: التحديات تحتم التعاون لتنمية التجارة البينية العالمية والاستثمارات المشتركة

الاقتصاد العالمي خلال الفترة الراهنة، في مجالات الطاقة والبيئة والتغيرات المناخية ومواجهة الآثار التضخمية لجائحة كورونا، إلا أن مجتمع الأعمال الأفريقي ينظر للوجه الآخر للعملة من خلال الفرص الاستثمارية والتجارية المستحدثة، وتجده بمثابة فرص واعدة لتنمية التجارة البينية بين أفريقيا والصين وفرصة هامة لتنمية الاستثمارات المشتركة"، لافتا إلى أن "التحديات الراهنة التي يواجهها الاقتصاد العالمي تفرض علينا التركيز على تعاوننا المشترك لتنمية التجارة البينية والاستثمارات المشتركة، وهذا لن يتأتى إلا بتنمية وسائل النقل واللوجستيات واستغلال منطقة التجارة الحرة الإفريقية بقوتها الشرائية الهائلة التي تتجاوز 1,4 تريليون دولار".

المصدر (موقع اتحاد الغرف التجارية المصرية، بتصرف)

أكد رئيس الاتحاد العام للغرف التجارية المصرية ورئيس الاتحاد الأفريقي لغرف التجارة والصناعة والزراعة إبراهيم محمود العربي، خلال الكلمة التي ألقاها افتراضيا في افتتاح القمة الاقتصادية الإفريقية-الصينية، على "أهمية الشراكة بين دول القارة والصين في تحقيق آمال أبناء القارة في التنمية الاقتصادية والتجارية، حيث تعد الصين الشريك التجاري الرئيسي بما يقارب 20 في المئة من تجارة القارة الخارجية، كما تعد الشريك الاستثماري الرئيسي خصوصا في مجال البنية التحتية الذي تنامي من خلال مبادرة الطريق والحزام".

وشدد العربي على أن "اتحاد الغرف الأفريقية قد بادر إلى مد جسور التعاون مع كافة البلدان والتكتلات في العالم لاستغلال كافة الفرص المتاحة لتنمية العلاقات الاقتصادية للقارة"، معتبرا أنه "على الرغم من التحديات التي يواجهها

## Ibrahim El-Araby: The Challenges Necessitate Cooperation to Develop Global Intra-Regional Trade & Joint Investments

The President of the General Federation of Egyptian Chambers of Commerce and President of the African Federation of Chambers of Commerce, Industry and Agriculture Ibrahim Mahmoud El-Araby, during his virtual speech at the opening of the African-Chinese Economic Summit, confirmed the "importance of partnership between the countries of the African continent and China in achieving the aspirations of the people of the continent in economic and trade development, as China is the main trading partner, accounting for nearly 20 percent of the continent's foreign trade, and is the main investment partner, especially in the field of infrastructure, which is growing through the Belt and Road Initiative.

El-Araby stressed that "the Federation of African Chambers has taken the initiative to extend bridges of cooperation with all countries and blocs in the world to exploit all available opportunities to develop the economic relations of the

continent," noting that "despite the challenges facing the global economy during the current period, in the areas of energy, environment, climate change and facing the inflationary effects of the Corona pandemic, the African business community looks at the other side of the currency through the new investment and trade opportunities, and finds it as promising opportunities for the development of the intra-African trade and China and an important opportunity to develop joint investments," noting that "the current challenges facing the global economy require us to focus on our joint cooperation to develop intra-regional trade and joint investments, and this will only be achieved through the development of transportation and logistics, and the exploitation of the African Free Trade Area with its huge purchasing power of more than 1.4 trillion dollars.

Source (FEDCOC Website, Edited)

## ■ البنك الدولي يتوقع نمو الاقتصادات الخليجية 2.6 في المئة

لدى مؤسسات الأعمال، وجذب استثمارات إضافية. وأظهر التقرير، أن الظروف المواتية في سوق النفط قلّصت من الاختلالات التي طالمت حسابات المالية العامة والحسابات الخارجية لهذه البلدان، مع انتعاش عائدات صادراتها. مبيّناً أنّ الآفاق المستقبلية متوسطة الأجل تبقى عرضة للمخاطر الناشئة عن التباطؤ في وتيرة التعافي العالمي، وتجدّد تفشي فيروس كورونا، وتقلبات قطاع النفط.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرّف)



توقع البنك الدولي، أن تعود اقتصادات دول مجلس التعاون الخليجي إلى مسار النمو لتحقيق نمو كلي بنسبة 2.6 في المئة عام 2021. جاء ذلك في الإصدار الأخير من تقرير البنك الدولي عن آخر المستجدات الاقتصادية لمنطقة الخليج تحت عنوان "اعتنام الفرصة لتحقيق تعافٍ مستدام"، حيث نوه التقرير إلى أنّ التعافي القوي في بلدان المنطقة، والذي يعود إلى نمو القطاعات غير النفطية والارتفاع الذي شهدته أسعار النفط، سوف تتسارع وتيرته خلال عام 2022 بالتوازي مع الإلغاء التدريجي لتخفيضات إنتاج النفط وفقاً لاتفاق أوبك بلس، وتحسّن الثقة

agreement, improving confidence in business enterprises, and attracting investments additional.

The report showed that the favorable conditions in the oil market reduced the imbalances that affected the public financial and external accounts of these countries, with the recovery of their export revenues. Noting that the medium-term future outlook remains subject to risks arising from the slowdown in the pace of global recovery, the renewed outbreak of the Coronavirus, and fluctuations in the oil sector.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

## ■ The World Bank Expects the Gulf Economies to Grow by 2.6%

The World Bank expected that the economies of the Gulf Cooperation Council countries will return to the growth path, achieving an overall growth of 2.6 percent in 2021.

This came in the latest edition of the World Bank report on the latest economic developments in the Gulf region under the title "Seizing the opportunity for a sustainable recovery," where the report noted that the strong recovery in the countries of the region, which is due to the growth of the non-oil sectors and the rise in oil prices, will accelerate during 2022 in parallel with the gradual cancellation of oil production cuts in accordance with the OPEC Plus

## ■ توقعات بارتفاع احتياطات المغرب النجبية

الفوسفات ومشتقاته، ومنها الأسمدة، بقيمة 61 مليار درهم، أي بزيادة 47.2 في المئة.

وزادت تحويلات المغاربة المقيمين في الخارج 43.3 في المئة لتصل إلى رقم قياسي جديد بلغ 79.6 مليار درهم، معوّضة انخفاض إيرادات السياحة إلى 28.7 مليار درهم، وهو مستوى ثابت تقريباً مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي. ومن المتوقع أن تصل احتياطات العملات الأجنبية إلى 335 مليار درهم (37 مليار دولار) هذا العام، وهو ما يكفي لتغطية الواردات في سبعة أشهر، وفقاً لبيانات البنك المركزي.

المصدر (موقع cnbc عربي، بتصرّف)



ارتفع العجز التجاري في المغرب بنسبة 26.6 في المئة إلى 164 مليار درهم (حوالي 17.8 مليار دولار) في الشهور العشرة الأولى من عام 2021. ووفق مكتب الصرف المغربي فقد ارتفعت واردات المغرب 23 في المئة إلى 424 مليار درهم، كما قفزت الصادرات 20.7 في المئة إلى 260 مليار درهم في الفترة من يناير (كانون الثاني) إلى أكتوبر (تشرين الأول)، بالمقارنة مع العام السابق.

ويُعزى العجز التجاري جزئياً إلى ارتفاع بنسبة 43 في المئة في تكلفة واردات الطاقة إلى 58.8 مليار درهم. ولا يزال قطاع السيارات يتصدر صادرات المغرب بقيمة 66 مليار درهم بارتفاع 12.4 في المئة، تليه صادرات

## ■ Expectations of an Increase in Morocco's Foreign Reserves

Morocco's trade deficit increased by 26.6% to 164 billion dirhams (about 17.8 billion dollars) in the first ten months of 2021.

According to the Moroccan Exchange Office, Morocco's imports rose by 23 percent to 424 billion dirhams, and exports jumped by 20.7 percent to 260 billion dirhams in the period from January to October, compared to the previous year.

The trade deficit is partly attributable to a 43% rise in the cost of energy imports to 58.8 billion dirhams. The automotive sector continues to lead Morocco's exports with a value of 66 billion dirhams, an increase of 12.4 percent,

followed by exports of phosphates and its derivatives, including fertilizers, with a value of 61 billion dirhams, an increase of 47.2 percent.

Remittances from Moroccans living abroad increased by 43.3 percent to reach a new record of 79.6 billion dirhams, compensating for the decline in tourism revenues to 28.7 billion dirhams, an almost constant level compared to the same period last year. Foreign currency reserves are expected to reach 335 billion dirhams (\$37 billion) this year, which is enough to cover imports in seven months, according to the data of the Moroccan Central Bank.

Source (CNBC Arabic Website, Edited)

ابطال  
العرب 2022



رالى العرب لريادة الأعمال و الأبتكار

Dubai Expo 2020

قدم الآن قبل 31 يناير



AAST EC



الجامعة العربية  
للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري



ITPO



#### ■ Call for Young Entrepreneurs in the Arab World!

Do you have a "Startup" idea in the technology or digital industry? Gather your team and apply to the largest entrepreneurship competition in the Arab world, the "Arab Rally 2022".

The finalists in the competition organized by the Union of Arab Chambers in cooperation with the Arab Academy for Science, Technology and Maritime Transport, will have the opportunity to travel to the United Arab Emirates to attend the final at the Global Forum for Entrepreneurs and Investment organized by the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) at Expo 2020 Dubai, which gives them the opportunity to meet investors from all over the world.

Conditions for Joining the Competition?

- Your team must consist of four people or less.
- An innovative project idea in the field of technology.
- Evidence that half of your team (at least) has joined an Arab university or more.
- Your team must be between 18 and 30 years old.

Register now, and benefit from the experiences of coaches and mentors, individual mentoring sessions, and cash prizes through participation, to become the next Arab Champion.

For more information, please visit our website:

<http://www.entrepreneurshipally.com/arabally/>

#### ■ دعوة لرواد الأعمال الشباب في العالم العربي!

هل لديك فكرة "ستارت اب" في مجال التكنولوجيا أو الصناعة الرقمية؟ إجمع فريقك وتقدم إلى أكبر مسابقة لريادة الأعمال في العالم العربي، "مسابقة رالي العرب 2022".

المتأهلون للتصفيات النهائية في المسابقة التي ينظمها اتحاد الغرف العربية بالتعاون مع الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري، سيحصلون على فرصة السفر إلى الإمارات العربية المتحدة لحضور النهائي في المنتدى العالمي لرواد الأعمال والاستثمار الذي تنظمه منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) في إكسبو 2020 دبي، مما يتيح لهم الفرصة لمقابلة مستثمرين من كافة أنحاء العالم.

شروط الالتحاق بالمسابقة؟

- أن يتكوّن فريقك من أربع أفراد أو أقل.
- فكره مشروع مبتكره في مجال التكنولوجيا.
- اثبات لالتحاق نصف فريقك (على الأقل) بجامعة عربية أو أكثر.
- أن يتراوح اعمار فريقك بين 18 و 30 عام.

سجل الآن، واستفد من خبرات المدربين والموجهين، وجلسات التوجيه الفردية، والجوائز النقدية من خلال المشاركة، لتصبح بطل العرب القادم.

للمزيد من المعلومات الرجاء زيارة موقعنا الإلكتروني: